

Saigon, le 3 Mars 1910 15

Chers Amis

Paul, je viens de recevoir ta lettre du 4-2-10 - La Chaloupe n'est pas encore vendue - Gouarnet ne veut plus acheter de Chaloupe - je t'avoue que je commence à désespérer d'y arriver - J'en ai causé à des quantités de gens Richard Papa - Brocard Manpin - des rigenis de Cholon. Des Chinois de Pnom Penh par l'intermédiaire de mon compadre auquel j'avais promis 800 \$, je croyais dès les premiers jours n'avoir aucune difficulté à trouver acheteur, il faut en rabattre, - le broussaillier me appelle pour admirer l'illumination de Cholon 8<sup>h</sup> soirs, le Secrétaire de la cathédrale nous supposons que c'est une rigenie <sup>qui lui a</sup> nous allons vers la route haute pour mieux voir - Très grande fumée - autant de feux se suivent - une entre autres celle de la maison Lécidels se fiche en un malabar, le malabar fait poussé ses bras vivement et va plus vite qu'il n'a l'habitude ou ne le revait pas - l'auto a l'avant de force <sup>il retourne à Saigon</sup> - nous n'avons pas vu de blessé, je suis en sursaut, je n'ai donc pas pu bien m'approcher <sup>avant</sup> de formuler ma lettre je t'achèverai de vous renseigner



J'ai pu arrêter ta lettre à Saigon - Tu as bien fait de m'adresser une carte  
 postale rectangulaire - Je suis allé aux Thermes pour savoir si tu avais payé à  
 Paris, car moi-même j'ai payé de Paris le 28 - <sup>Je n'ai reçu aucun ordre de Paris</sup> Dans ma lettre je ne  
 voulais pas dire de m'envoyer l'argent pour payer le piano mais j'avais  
 renvoyé parce que je n'avais pas encore vendu le piano et que je  
 comptais le vendre d'ici là - je n'ai pas réussi, j'avais donc  
 renvoyé <sup>encore</sup> jusqu'à la fin du mois - les Messageries pourment attendre  
 J'ai donc réglé la facture des Messageries Thermes - J'ai mis le piano  
 à la salle des ventes, il a été vendu 285<sup>fr</sup> à M. Panerapi - j'en ai donc  
 touché 270,75 - Dire qu'au moment de l'envoyer à la salle des ventes  
 un employé des Douanes envoyé par l'accordeur est venu au magasin  
 le soir, et je lui laissais à 275<sup>fr</sup> - il ne voulait en donner que 200<sup>fr</sup>.  
 Quelques jours avant je l'avais laissé à 250 à M. Gaudist de la Banque  
 il n'en a pas voulu - J'avais fait une pancarte indiquant que le  
 clavier et la mécanique étaient entièrement neufs et j'avais de  
 plus indiqué qu'ils seraient chez l'accordeur vérifier l'accord, cela  
 n'avait été mentionné - J'avais mis la mise à prix à 250 - l'employé m'a dit



le samedi - J'ai prélevé à 200 - je lui dis non je veux toucher 17  
au moins 200 - je vais mettre à 210 dit-il - de 210 ça ira jusqu'à  
281 - J'en ai été très satisfait, je craignais de ne toucher que 200 -  
le brocard est la suite des vents, il n'est pas venu - Au sujet  
des mandats - j'en ai sur le 7<sup>e</sup> 32/0 - 340<sup>e</sup> 19 - que je n'ai pas encore  
touché - j'attends le second; <sup>tu peux croire que je me suis débarrassé pour ces mandats</sup> je connais ces messieurs de la Marine et ils  
me connaissent - je n'ai pas pu les avoir tous deux ensemble, c'est  
incroyable, je repasse demain - sitôt que j'en aurai  
je les toucherais et porterais la somme à M<sup>r</sup> Paillet après  
avoir déduit le reçu de M<sup>r</sup> Aymard 21.80 et le reçu de télégramme  
que je t'ai envoyé 1<sup>e</sup> 87. car je suppose <sup>que</sup> le renseignement était  
pour Vézir et non pour toi - <sup>comme tu vois</sup> les 1<sup>er</sup> 100<sup>e</sup> jours de Pénier sont les 1<sup>er</sup> 100<sup>e</sup> jours  
de Mars - j'aurais donc dû le télégraphier les 1<sup>er</sup> 100<sup>e</sup> jours de  
mars, hélas je ne suis pas à la cour avec ces administrations  
et c'est vrai que le nouveau gouvernement et la Marine, ça ne va pas -  
j'espère pouvoir toucher sans difficulté; sur le mandat il n'y a pas ton  
nom, mais seulement S<sup>r</sup> Electre de Saigon -



Pendant que j'étais aux Pluviales hier, j'en vu M<sup>r</sup> Quenel et  
 j'en<sup>lui</sup> demandé s'il ne désirait pas acheter la Gusey - 4000 piastres  
 Il m'a dit non - J'en suis bien ennuyé. Depuis le 28 au  
 soir j'ai perdu mon Couais - j'en suis navré. Le soir à 7<sup>h</sup> 1/2 j'en suis allé faire un  
 tour de ballade avec les chiens comme tous les soirs du reste - j'en reviens j'en m'assois  
 devant la porte pour prendre l'air, à 8<sup>h</sup> 1/2 au moment d'aller me coucher j'appelle  
 Caerai - parti, je siffle je fais claquer le fouet - j'en me couche sans  
 m'inquiéter outre mesure sachant qu'il reviendrait - à 3<sup>h</sup> du matin j'en  
 me réveille, <sup>pas de Couais</sup> il faisait clair de lune - j'en sors avec les 2 chiens à la recherche  
 de Couais jusqu'à 5 heures - rien - au jour j'en vais au commissariat  
 j'en vais voir un adjudant des tirailleurs adjudant que j'en connais, pour  
 qu'il fasse une enquête dans le camp. Jusqu'à présent rien - j'en suis  
 allé la semaine à Cholera, à celle de Louga 2 fois par jour - je crois bien que  
 j'en ne le reverrai plus - je crains que des annuaires ne me l'aient tué  
 j'en prie malgré tout que quelqu'un l'aura enlevé, et si c'est comme ça j'en le  
 reverrai certainement - Bonsoir toujours bon - je pense partir pour Phé les  
 vers de 15 mars - Au revoir - Mille fois bonjour - <sup>cordiales poignées de main</sup>



P. S. - J'ai quitté les marocors dans de très bonnes conditions  
 M. Spidel que je suis allé voir a été très aimable - Je lui ai  
 demandé un certificat il s'est empressé de me le  
 faire - Il m'a remercié d'être resté 15 jours de plus cela ayant  
 permis à M. Meng de terminer l'inventaire plus rapidement  
 C'était la bonne solution - J'ai environ 900 \$ d'économie je  
 vais tâcher d'en tirer le meilleur parti -

Au revoir bonne santé et bonne réussite - Je vous serre  
 fortement la main - Je vais préparer mon compte et  
 le lui enverrai probablement par le prochain courrier à Vancouver  
 Tu ne trouveras à Vancouver que cette lettre -

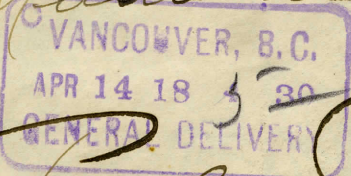
Afandou

Poste Restante

Saigon



Madame et Monsieur



14

Paul Bion

To be left at the General Post-Office

~~178 Avenue de Versailles~~  
Vancouver

Colombie Britannique  
~~Paris~~

(Canada)